

# Elektronski slovarji

**Miro Romih, Peter Holozan**

Amebis d.o.o.

Bakovnik 3, 1241 Kamnik, Slovenija

[miro.romih@amebis.si](mailto:miro.romih@amebis.si), [peter.holozan@amebis.si](mailto:peter.holozan@amebis.si)

Pomembno orodje vseh, ki se tako ali drugače ukvarjajo z jezikom, so slovarji. Dokler pri delu uporabljamo en sam slovar in je iskanje omejeno le na iskanje po geslih oz. iztočnicah, je delo z običajnim slovarjem v knjižni obliki relativno enostavno in za izkušene uporabnike tudi relativno hitro. Če pa potrebujemo več slovarjev hkrati, ali bi potrebovali celo iskanje po vsebini gesel, je tako delo z običajnimi slovarji naporno in počasno. Tu se pokaže prava moč in uporabnost elektronskih slovarjev, še posebno, če naše delo tako in tako poteka s pomočjo računalnika.

Prva v seriji štirih predstavitev bo podrobneje prikazala nastanek in trenutno stanje elektronskih slovarjev pri nas, s poudarkom na slovarjih, ki jih izdeluje podjetje Amebis. Gre predvsem za pasivne elektronske slovarje ali t. i. računalniške slovarje, ki so le v drugačno obliko predelani knjižni, medtem ko bo aktivni elektronski slovar delno tema druge in tretje predstavitve.

Prvi elektronski slovarji so se pri nas pojavili že pred letom 1990, ko so bili osebni računalniki za današnje pojme še zelo počasne in okorne naprave. Kljub temu so dosegli zavidljivo raven uporabe, ki se je z leti še povečala zaradi hitrejše strojne opreme, večje uporabnosti in širšega nabora dostopnih slovarjev. Tukaj je glavno vlogo odigral program ASP, ki je skupaj s slovarji založbe DZS ter malimi Amebisovimi zbirkami, združenimi v Knjižno polico, pridobil zares veliko število uporabnikov.

Nadaljnji razvoj računalniške tehnologije in možnosti, ki jih je ta nudila, so pripeljale do razvoja nove generacije elektronskih slovarjev, ki jih predstavlja program ASP32. Ta s svojo zasnovo nudi še udobnejše in hitrejše delo, poseben nepredek pa je bil narejen na področju povezljivosti med slovarji. Zaradi vse večjega zanimanja založnikov in njihovih specifičnih potreb in zahtev je nastal tudi vzporedni sistem MKZ, ki v osnovi ponuja enake možnosti, je pa bolj usmerjen množičnim uporabnikom.

Zadnji in najnovejši program, ki omogoča delo z različnimi slovarji hkrati, pa je program LINA. Ta bo prvič javno predstavljen, omogoča pa še hitrejši in enostavnejši dostop do slovarjev ob minimalni zasedenosti prostora na ekranu. Prav enostavnost in velika povezljivost s programi v okolju Windows, mu odpirata množično uporabo med dosedanjimi in novimi uporabniki slovarjev.

Kot zadnji bo predstavljen program HIPSIS, ki odstopa od klasične zasnove slovarjev, v sebi pa skriva dva dvojezična slovarja in dva slovarja sinonimov. Štirje slovarji v enem, ki se poleg tega lahko dodatno povezuje še z drugimi slovarji iz sistema ASP32.